



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E FINANCAVE
DREJTORIA E PËRGJITHSHME E TATIMEVE
DREJTORIA RAJONALE TATIMEVE TIRANE
Drejtoria e Vlerësimit të të Ardhurave Tatimore & Kontabilitetit

Nr. _ 38889/1_ Prot.

Tirane, më 3-6 2015

Lënda : Konfirmohen Pasqyra - financiare viti 2014

Drejtuar: Subjekti "JOY - TRAVEL" sha
Administrator Zj. Rudina Kashari
Nipti K11308002J
Adresa BRENDA STADIUMIT SELMAN STERMASI
TIRANE

Në përgjigje të shkresës Tuaj me nr 38889 datë 03/06/2015 , me lënda " *Kërkesë për konfirmim bilanci 2014*" po ju përcjellim kopje të pasqyrave financiare , për periudhën 1 Janar – 31 Dhjetor 2014 , të njehsuara me Pasqyrat Financiare , të deklaruara elektronikisht në faqen e sistemit tatimor . Bahkëlidhur materiali 9 fletë.

Duke Ju falenderuar për bashkëpunimin ,

DREJTORI RAJONAL
ANDROKLI KOKTHI



Emri dhe Andresa e plote

"JOY TRAVEL" SHA
Stadiumi "Selman Stermasi"
TIRANE

Data e krijimit

Nr. i Regjistrimit tregetar

NIPT

K11308002J

STATUSI JURIDIK Shoqeri Anonime

VEPRIMTARIA KRYESORE : Transport nderkombetar udhetareve

LLOGARITE VJETORE

(Gjendjet Financiare)

PERIUDHA NGA 01.01.2014 deri me 31.12.2014

DATA E MBYLLJES _____ 31/03/2014

MIRATUAR NGA _____

Me date _____ 31/03/2015

Data e depozitimit _____



Kopje e rymburuar me shprehjet financiare
2014, te deklaruar ne faze te
Aktioneve

Faqe

Ins. B. Pipera

EP

A K T I V E T		Nr rend	SHENIME	USHTRIMI 31/12/2014	USHTRIMI 31/12/2013
I	AKTIVET AFATSHKURTRA			25,421,955	27,697,897
1	Aktive monetare			17,939,250	17,667,936
2	Derivative dhe aktive te mbajtura per tregetim				
a	Derivativet				
b	Aktivete e mbajtura per tregetim				
	TOTALI 2			17,939,250	17,667,936
3	Aktive te tjera financiare afatshkurtera			5,394,297	7,008,161
a	Llogari/Kerkesa te arketueshme			5,306,034	6,214,090
b	Llogari/Kerkesa te tjera te arketueshme			88,263	794,071
c	Instrumente te tjera borxhi				
d	Investime te tjera financiare				
	TOTALI 3			5,394,297	7,008,161
4	Inventari			2,088,408	3,021,800
a	Lendet e para				
b	Prodhim ne proces				
c	Produkte te gatshme				
d	Mallra per rishitje			2,088,408	2,429,084
e	Iventar i imet			0	592,716
f	Parapagesat per furnizime				
	TOTALI 4			2,088,408	3,021,800
5	Aktive biologjike afatshkurtra				
6	Aktivete afatshkurtra te mbajtura per shitje				
7	Parapagimet dhe shpenzimet e shtyra				
	TOTALI AKTIVEVE AFATSHKURTRA (I)			25,421,955	27,697,897
II	AKTIVET AFATGJATA			94,570,574	90,090,030
1	Investimetfinanciare afatgjata			12,642,000	12,642,000
a	Pjesmarrje te tjera ne njesi te kontr.(vetem ne PF)			12,642,000	12,642,000
b	Aksione dhe investime te tjera ne pjesmarrje				
c	Aksione dhe letra te tjera me vlere				
d	Llogari/Kerkesa te arketueshme afatgjata				
	TOTALI 1			12,642,000	12,642,000
2	Aktive afatgjata materiale			50,995,474	58,976,637
a	Toka				
b	Ndertesa			24,237,542	25,513,202
c	Makineri dhe paisje				
d	Aktive te tjera afatgjata materiale (me vl.kontab.)			26,757,932	33,463,435
	TOTALI 2			50,995,474	58,976,637
3	Aktivete Biologjike afatgjata				
4	Aktivete afatgjata jomateriale				
a	Emri I mire				
b	Shpenzimet e zhvillimit				
c	Aktive te tjera afatgjata jomateriale				
5	Kapitali aksionar I papaguar				
6	Aktive te tjera afatgjata			30,933,100	18,471,393
	TOTALI I AKTIVEVE AFAGJATA (II)			94,570,574	90,090,030
	TOTALI I AKTIVEVE (I+II)			119,992,529	117,787,927

Financieri
MARGARITA MATAJ

DREJTORI PERGJITHSHEM
RUDINA KASHARI

	Nr rend	SHENIME	USHTRIMI 31/12/2014	USHTRIMI 31/12/2013
DETYRIMET DHE KAPITALET				
I		DETYRIMET AFATSHKURTRA	35,172,397	33,738,514
1		Derivativet		
2		Huamarrjet		
a		Huate dhe obligacionet afatshkurtra		
b		Kthimet/Ripagesat e huave afatshkurtra		
c		Bono te konvertueshme		
		TOTALI 2		
3		Huate dhe parapagimet	35,172,397	33,738,514
a		Te pagueshme ndaj furnitoreve	27,260,246	27,695,800
b		Te pagueshme ndaj punonjesve	859,586	0
c		Detyrimet tatimore	641,800	348,488
d		Hua te tjera	2,474,226	5,694,226
e		Divident per tu paguar	3,936,539	0
f		Parapagimet e arketuara		
		TOTALI 3	35,172,397	33,738,514
4		Grantet dhe te ardhurat e shtyra		
5		Provizionet afatshkurtra		
		TOTALI DETYRIMEVE. AFATSHKURTRA (I)	35,172,397	33,738,514
II DETYRIME AFATGJATA				
1		Huate afatgjata		
a		Hua,bono dhe detyrimenga qeraja financiare		
b		Bonot e konvertueshme		
		TOTALI 1		
2		Huamarrje te tjera afatgjata	0	0
3		Provizione afatgjata	0	0
4		Grantet dhe te ardhurat e shtyra	0	0
		TOTALI I DETYRIMEVE AFATGJATA (II)	0	0
		TOTALI I DETYRIMEVE (I+II)	35,172,397	33,738,514
III KAPITALI				
1		Aksionet e pakices	84,820,132	84,049,413
2		Kapitali qe I perket aksionareve te shoqerise meme		
3		Kapitali aksionar	32,843,430	32,843,430
4		Primi I aksionit		
5		Njesite ose aksionet e thesarit (negative)		
6		Rezerva statutore	9,086,780	9,086,780
7		Rezerva ligjore	2,860,000	2,860,000
8		Rezerva te tjera	34,885,271	34,885,271
9		Fitimet e pashperndara		
10		Fitimi (humbja)e vitit financiar	5,144,651	4,373,932
		TOTALI I KAPITALIT III (1-10)	84,820,132	84,049,413
TOTALI I DETYRIMEVE KAPITALIT (I+II+III)			119,992,529	117,787,927

Financieri
MARGARITA MATAJ

DREJTORI PERGJITHSHEM
RUDINA KASHARI



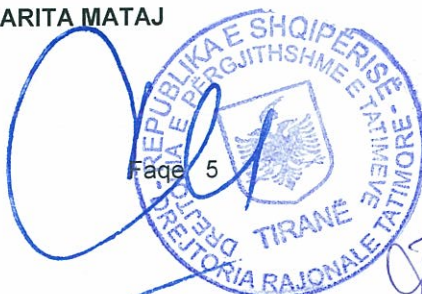
"JOY TRAVEL" SHA
PASQYRA E TE ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE

KLASIFIKIMI I SHPENZIMEVE SIPAS NATYRES

NR	PERSHKRIMI I ELEMENTEVE	REFERENCAT	VITI	VITI
		NR.LLOG	31/12/2014	31/12/2013
1	Shitjet neto	701,705	2,423,229	3,070,537
2	Te ardhura te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit	702-708X	46,939,733	48,685,449
	TOTALI TE ARDHURAVE (1-2)		49,362,962	51,755,986
3	Ndryshimet ne inventarin e prod. te gat. dhe Pr. Proc.	71		
4	Materiale te konsumuara	601-608X	22,055,598	24,009,315
5	Kostot e punes	641-648	5,302,412	6,556,240
a	Pagat e personelit	641	4,543,630	4,532,838
b	Shpenzime per sigurime shoqerore dhe shendetsore	644	758,782	756,982
6	Amortizimet dhe zhvleresimet	68X	8,573,879	9,730,020
7	Shpenzime te tjera	61-63	7,757,282	8,156,497
8	TOTALI I SHPENZIMEVE (4 - 7)		43,689,171	48,452,072
9	Fitimi apo humbja nga veprimtaria kryesore (1+2+/-3-8)		5,673,791	3,303,914
10	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga njesi te kontroll	761,661		
11	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga pjesmarrjet	762,662		
12	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare			
a	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga investime te tjera financiare afatgjata	763,764,765,664,665		
b	Te ardhurat dhe shpenzimet nga interesat	767,667	197,100	290,763
c	Fitimet (humbjet) nga kursi I kembimit	769,669	-46,720	-108,973
d	Te ardhura dhe shpenzime te tjera financiare	768,668	26,288	133,745
13	TOTALI I TE ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE FINANCIARE (A-D)		176,668	315,535
14	Fitimi (humbja) para tatimit (9+/-13)		5,850,459	4,885,869
15	Shpenzimet e tatimit mbi fitimin	69	705,808	511,937
16	Fitimi (humbja) neto e vitit financiar (14-15)		5,144,651	4,373,932
17	Elementet e pasqyrave te konsoliduara			

FINANCIERI
MARGARITA MATAJ

DREJTORI PERGJITHSEM
RUDINA KASHARI



"JOY TRAVEL" SHA

PASQYRA E FLUKSIT MONETAR - METODA INDIREKTE

NR	EMERTIMI	PERIUDHA 2014	PERIUDHA 2013
I	FLUKSI MONETAR NGA VEPRIMTARITE E SHFRYTEZIMIT		
a	Fitimi para tatimit	5,850,459.00	4,885,869.00
b	Rregullime per: (1-4)	8,573,879.00	9,730,020.00
	1 - Amortizimin (+)	8,573,879.00	9,730,020.00
	2 - Humbje nga kembimet valutore (+)		
	3 - Te ardhura nga investimet (-)		
	4 - Shpenzime per interesa (+)		
c	Rritje / renie ne tepricen e kerkesave te arketueshme nga aktiviteti, si dhe dhe kerkesave te arketueshme te tjera	1,613,864	4,211,047.00
		-12,461,707	
d	Rritje / renie ne tepricen e inventarit	340,676	-985,512.00
e	Rritje / renie ne tepricen e detyrimeve , per tu paguar nga aktiviteti	1,433,883	-8,558,251.00
f	Tatim fitimi vitit	-705,808	-511,937
	Mjete Monetare neto te perfituara nga aktivitetet e shfrytezimit (a-e)	4,645,246.00	8,771,236.00
II	FLUKSI MONETAR NGA VEPRIMTARITE INVESTUESE		
a	Blerja e shoqerise se kontrolluar X minus parat e arketuara		
b	Blerja e aktiveve afatgjata materiale		
c	Te ardhura nga shitja e paisjeve		
d	Interesi I arketuar		
e	Dividentet e arketuar		
	Mjete Monetare neto e perdorur nga veprimtarite investuese(a-e)	0.00	0
III	FLUKSI MONETAR NGA VEPRIMTARITE FINANCIARE		
a	Te ardhura nga emetimi I kapitalit aksionar		0
b	Te ardhura nga huamarrje afatgjata		
c	Pagesat e detyrimeve te qirase financiare		0
d	Dividentet e paguar	-4373932	
	Mjete Monetare neto e perdorur nga veprimtarite financiare(a-d)	-4,373,932.00	0.00
IV	Rritja / renia neto e mjeteve monetare	271,314	8,771,236
V	Mjetet monetare ne fillim te periudhes kontabel	17,667,936	8,896,700
VI	Mjetet monetare ne fund te periudhes kontabel	17,939,250	17,667,936

FINANCIERI
MARGARITA MATAJ

DREJTORI PERGJITHSHEM
RUDINA KASHARI



PASQYRA E NDRYSHIMEVE NE KAPITAL

2014

NR EMERTIMI I ZERAVE	KAPITALI Diferenca		REZERVA Tjera	REZERVA LIGJORE,	REZERVA statutore	FITIMI I PA SHPERND.	TOTALI
	AKSIONAR	Rivleresimi AAM					
1 Pozicioni me 31 Dhjetor 2011	32,843,430	-	10,195,741	9,086,780	2,860,000	17,017,574	72,003,525
2 Efekti i ndryshimeve ne politikat kontabel	-	-	-	-	-	-	-
3 Pozicioni i rregulluar	-	-	-	-	-	-	-
4 Efektet e ndryshimit te kurseve te kembimit gjate konsolidimit	-	-	-	-	-	-	-
5 Totali I te ardhurave apo I shpenzimeve , qe nuk jane njohur ne pasq. e te A dheSH	-	-	17,017,574	-	-	-	-
6 Fitimi neto I vitit financiar 2012	-	-	-	-	-	7,671,956	7,671,956
7 Dividentet e paguar	-	-	-	-	-	-	-
8 Transferime ne rezerven e detyrueshme statutore	-	-	-	-	-	17,017,574	-
9 Emetim I kapitalit aksionar	-	-	-	-	-	-	-
2 Pozicioni me 31 Dhjetor 2012	32,843,430	-	27,213,315	9,086,780	2,860,000	7,671,956	79,675,481
11 Efektet e ndryshimit te kurseve te kembimit gjate konsolidimit	-	-	-	-	-	-	-
12 Pozicion i rregulluar	-	-	-	-	-	-	-
13 Pozicion i rregulluar	-	-	-	-	-	-	-
14 Fitimi neto per periudhen kontabel 2013	-	-	-	-	-	4,373,932	4,373,932
15 Dividentet e paguar	-	-	-	-	-	-	-
16 Emetimi I kapitalit aksionar	-	-	-	-	-	-	-
17 Transferime ne rezerven e detyrueshme statutore	-	-	7,671,956	-	-	-	-
18 Aksione te thesarit te riblera	-	-	-	-	-	7,671,956	-
3 Pozicioni me 31 dhjetor 2013	32,843,430	-	34,885,271	9,086,780	2,860,000	4,373,932	84,049,413
Efektet e ndryshimit te kurseve te kembimit gjate konsolidimit	-	-	-	-	-	-	-
Pozicion i rregulluar	-	-	-	-	-	-	-
Pozicion i rregulluar	-	-	-	-	-	-	-
Fitimi neto per periudhen kontabel 2014	-	-	-	-	-	5,144,651	5,144,651
Dividentet e paguar	-	-	-	-	-	-	-
Emetimi I kapitalit aksionar	-	-	-	-	-	4,373,932	4,373,932
Transferime ne rezerven e detyrueshme statutore	-	-	-	-	-	-	-
Aksione te thesarit te riblera	-	-	-	-	-	-	-
Pozicioni me 31 dhjetor 2014	32,843,430	-	34,885,271	9,086,780	2,860,000	5,144,651	84,820,132

DREJTORI PERGJITHSHEM
RUDINA KASHARI

GJENDJA DHE NDRYSHIMET E AKTIVEVE TE QENDRUESHME ME VLEREN BRUTO

E M E R T I M I	Gjendja ne celje te Ushtrimit	SHITESAT			USHTRIMIT			PAKSIMI			USHTRIMIT	
		Kontribute ne kapital	Blerje dhe krijuara	Gjate dhe shtese te tjera	Rivleresime	SHITJE	GJITHSEJ	Nxjerr jasht perdorimit	Gjate Paksime te tjera	Korrigjimi vleres Bruto	GJITHSEJ	
I - TE PA TRUPEZUARA	18,471,393	0	0	12,461,707	0	12,461,707	0	0	0	0	0	
1 - Shpenzime te nisjes dhe zgjerimit	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2 - Shpenz kerkimeve te aplikuar e zhvill	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
3 - Koncensione, Patenta, Marka vlera tjera	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
4 - Fond Tragetar	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
5 - Te tjera ne shfrytezim	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
6 - Ne proces dhe pagesa pjesore	18,471,393	0	0	12,461,707	0	12,461,707	0	0	0	0	0	
II - TE TRUPEZUARA	160,706,708	0	0	0	0	160,706,708	0	0	0	0	0	
7 - Toka, Troje, Terrene	34,377,305	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
8 - Nderfesa	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
9 - Ndertime dhe instalime te pergjithesh	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
10 - Inst teknike ,makineri,paisje,vegla,instr	116,770,423	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
11 - Mjete transporti	9,062,286	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
12 - Paisje zyre dhe informatike	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
13 - Gje e gjalle pune e prodhimi	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
14 - Mobilije orendi	496,694	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
15 - Te tjera ne shfrytezim	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
16 - Ne proces dhe pagesa pjesore	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
T O T A L (I + II)	179,178,101	0	0	12,461,707	0	191,639,808	0	0	0	0	0	

**FINANCIERI
MARGARITA MATAJ**

**DREJTORI PERGJITHSHEM
RUDINA KASHARI**

**DEKLARATA ANALITIKE PËR
TATIMIN MBI TË ARDHURAT**

Numri I Vendosijes së Dokumentit (NVD)
(Vetëm për përdorim zyrtar)

NIPT K11308002J	Periudha Tatimore
Emri tregetar; "JOY TRAVEL" SHA	VITI 2014
Adresa; Stadiumi "S.Stermasi" Tirane	

**E M Ë R T I M I
TOTALI I TË ARDHURAVE
TOTALI I SHPENZIMEVE**

Total shpenzimet të pazbritshme sipas ligjit (neni 21)

- [a] Kosto e blerjes dhe përmirësimit të tokës dhe truallit
- [b] Kosto e blerjes & përmirësimit për aktive objekt amortiz.
- [c] Zmadhimi I kapit.themeltar ose kontributii personave në ortakëri
- [ç] Vlera e shpërblyemeve në natyrë
- [d] Kontributet vullnetare të pensioneve
- [dh] Dividentët e deklaruar dhe ndarja e fitimit
- [e] Interesat e paguara mbi inter.max të kredisë caktuar nga B.SH.
- [ë] Gjohat,kamat vonesat dhe kushtet e tjera penale
- [f] Krijimi ose rritja e rezervave e fondeve të tjera
- [g] Tatimi mbi të ardhurat pers.,aksiza,tatim fitimi,tvsh e zbritshme
- [gj] Shpenzimet e përfaqësimit,prtje përcjellje
- [h] Shpenzimet e konsumit personal
- [i] Shpenzimet që tejkalojnë shumën e përcaktuar në ligj
- [j] Shpenzimet për dhurata
- [k] Çdo lloj shpenzimi,pa dokumentacionin ligjor
- [l] Intresi paguar kur huaja e parap tejkalojnë 4 herë kap themeltar
- [ll] Nëse baza e amortizimit është një shumë negative
- [m] Shpenz për shërbime teknike,konsulencë,menaxhimtë pa likujduara brenda periudhës tatimore
- [n] Amortizimi nga rivlerësimi I aktiveve të qëndrueshme

Sipas bilancit		Fiskale	
1)	49,586,350	2)	49,586,350
3)	43,735,891	4)	43,735,891
		5)	-
		6)	1,145,072
		7)	
		8)	
		9)	
		10)	
		11)	
		12)	
		13)	76,918
		14)	
		15)	-1221990
		16)	
		17)	
		18)	
		19)	
		20)	
		21)	
		22)	
		23)	
		24)	
		25)	-
		26)	0
		27)	5,850,459
		28)	4,705,387
		29)	-
		30)	-
		31)	-
		32)	-
		33)	-
		34)	-
		35)	4,705,387
		36)	705,808
		37)	-
		38)	-
		39)	705,808
		40)	-
		41)	-
		42)	-
		43)	-
Faqe nr 1			
Faqe nr 2			
44)	7,981,163	45)	
46)	1,275,660	47)	1,275,660
48)		49)	-
50)	458,979	51)	458,979
52)	6,246,524	53)	6,246,524
		54)	

REZULTATI I VITIT USHTRIMOR

. Humbja

. Fitimi

Humbja për tu mbartur nga një vit më parë

Humbja për tu mbartur nga 2 vjet më parë

Humbja për tu mbartur nga 3 vite më parë

Shuma e humbjes për tu mbartur në vitin ushtrimor

Shuma e humbjes që nuk mbarten për efekt fiskal

Fitimi I tatueshëm

Tatim fitimi I llogaritur

Zbritje nga fitimi (rezervat ligjore)

Fitimi neto për tu shpërndarë nga periudha ushtrimore

Fitimi neto për tu shpërndarë nga vitet e kaluara

Shtesë kapitali nga fitimi

Dividentë për tu shpërndarë

Tatim mbi dividendin I llogaritur

Llogaritja e Amortizimit

Në total llogaritja e amortizimit vjetor (a+b+c+d)

a. Ndërtesa e makineri afat gjata

b. Aktive të pa trupëzuara

c. Komputera dhe sisteme informacioni

d. Të gjitha aktivet e tjera të aktivitetit

Tatim I mbajtur në burim në zbatim të nenit 33.

Deklaroj nën përgjegjësinë time se informacioni i mësipërm është i plotë dhe i saktë.

Data dhe nënshkrimi i personit të tatueshëm: 31/03/2014

DREJTORI PERGJITHSHEM
RUDINA KASHARI



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

REZULTATI TATIMOR

Ne leke

Nr rend	E M E R T I M I	Shuma
1	HUMBJE E MBARTUR a) nga viti b) nga viti	
2	FITIMI I USHTRIMIT	5,850,459
3	SHPRENZIME TE PA ZBRITESHME (+) a - Amortizime tej normave tatimore b - Shpenzime pritje e dhurime te j kufirit tatimor c - Gjohat penalitete , demshperblime d - Provizione qe nuk njihen nga dispozitat e - Tatim ne burim Rimaraje	-1,145,072
		76,918
4	FITIMI TATIMOR I USHTRIMIT (2 + 3)	-1,221,990
5	PJESA E HUMBJES MBARTUR (-)	4,705,387
6	FITIMI I TATUESHEM (4 - 5) Tatim Fitimi Perqindja e fitimit mbi fitimin 10 % Me lehtesi Tatimore	4,705,387 705,808
7	SHUMA E TATIMIT TE LLOGARITUR	705,808

HARTOI
MARGARITA MATAJ

DREJTORI PERGJITHSHEM
RUDINA KASHARI

CAKTIMI I FITIMIT

Nr rend	E M E R T I M I	SHUMA	SHUMA
	ORIGJINA		
1	Fitime ose humbje te mbartura		x
2	Fitime ose humbje te ushtrimit	5,144,651	x
3	Marre nga rezervat a - b - c - d -		x
4	CAKTIMI I FITIMIT Per rezervat a - Rezerve ligjore (shoq. Tregtare) b - rezerva statuore (") c - Rezerva te tjera (") d - Rezerva per zhvillim (Nd . Shtetorore) e - rezerva per shperblime suplementare (Nd. Sht.) h - Rezerva te tjera (Nd . Shtetorore)	5,144,651	0
5	Dividende		
6	Fitimi i pa caktuar	5,144,651	